

EDITOR'S FOREWORD

The present volume is a collection of extended abstracts for the International Conference “Mongolic Languages: History and Present” (St. Petersburg, October 21–23, 2013) organized by the Department of Languages of Russia, Institute for Linguistic Studies, Russian Academy of Sciences. It covers a number of topical issues in the study of Mongolic languages and reflects modern approaches to their research. The volume includes paper abstracts that, on the one hand, contribute to the theory and methodology of Mongolic linguistics, and, on the other hand, present the results of case studies based on fieldwork, archival sources, and published works.

The authors of the Conference papers published in this volume represent the main centers of Mongolian studies from eight countries: Russia – St. Petersburg (A.A. Burykin, A.M. Pevnov, P.O. Rykin, T.D. Skrynnikova, N.S. Yakhontova), Moscow (S.A. Krylov, V.E. Radnaev), Ulan-Ude (N.B. Badmatsyrenova, G.A. Dyrkheeva, M.M. Pilchinova, E.V. Sundueva, G.N. Chimitdorzhieva), Elista (D.B. Gedeeva, D.N. Muzraeva, V.I. Rassadin, S.M. Trofimova); Mongolia – Ulaanbaatar (L. Bold, M. Enkhbat); China – Lanzhou (B. Otgon), Hohhot (Zheng Yue (Tsagaansar), Yu Rong, Y. Yamada); Finland – Helsinki (J. Yanhunen); Hungary – Szeged (B. Kempf); Japan – Matsuyama (K. Higuchi, Y. Kobayashi), Tokyo (H. Umetani); Slovakia – Bratislava (J. Tang); Sweden – Stockholm (B. Brosig).

The extended abstracts published here are devoted to the following general topics:

- 1) history of Mongolian writing systems, linguistic and philological studies of the Mongolian written monuments of the 16th–19th centuries (papers by D.B. Gedeeva, K. Higuchi, D.N. Muzraeva, Zheng Yue (Tsagaansar), B. Otgon);
- 2) Turkic-Mongol language contacts and the study of Turkic loanwords in Mongolic languages (papers by L. Bold, V.I. Rassadin, T.D. Skrynnikova);
- 3) historical interaction between Mongolic and Tungusic languages, early Manchu-Mongolian lexicography (papers

by G.N. Chimitdorzhieva, M. Enkhbat, J. Janhunen, A.M. Pevnov, N.S. Yakhontova);

- 4) historical phonology of Mongolic languages and the problems of (Pre-)Proto-Mongolic reconstruction (papers by P.O. Rykin, Y. Yamada);
- 5) grammatical features in various Mongolic languages (papers by N.B. Badmatsyrenova, B. Brosig, H. Umetani);
- 6) lexicological and etymological studies of Mongolic languages (papers by B. Kempf, V.E. Radnaev, V.I. Rassadin, S.M. Trofimova);
- 7) corpus linguistics and its application to the study of Mongolian (papers by S.A. Krylov, Yu Rong);
- 8) sociolinguistics and sociology of Mongolic languages, language policy (papers by G.A. Dyrkheeva, Y. Kobayashi, M.M. Pilchinova).

In addition, some authors in their papers deal with various aspects of phonosemantics (E.V. Sundueva), methodology of the identification of lexical borrowings in Altaic languages (A.A. Burykin), decipherment of the Khitan “large script” characters (J. Tang).

The International Conference “Mongolic Languages: History and Present” was organized on the basis of a new research center for the study of Mongolic languages, separate from two traditional centers of Mongolian studies in St. Petersburg which are the Section of Central Asian Studies, the Department of Central Asian and South Asian Studies, Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences, and the Department of Mongolian and Tibetan Studies, Faculty of Oriental Studies, St. Petersburg State University. The new center was formed in the early 2000s within the Department of Languages of Russia, Institute for Linguistic Studies, Russian Academy of Sciences, as a continuation of scientific tradition established in the 1960s and 1970s by the works of V.M. Nadeljaev, L.A. Karabaeva and S.L. Charekov. It is currently represented by three members of the Department – Sergey L. Charekov, Pavel O. Rykin, and Vlada V. Baranova. The distinctive feature of this center as compared to the other two centers of Mongolian studies in St. Petersburg is that it

conducts research only on linguistic matters covering a wide range of synchronic and diachronic problems in the study of Mongolic languages. The scientific interests of the Mongolists at the Institute for Linguistic Studies are linked to the following research areas:

S.L. Charekov – comparative morphology and lexicology of Buryat and Evenki, the origin of language;

P.O. Rykin – historical phonology of Mongolic languages, Middle Mongolian, history of Mongolian writing systems, Turkic-Mongol language contacts;

V.V. Baranova – Kalmyk grammar, the linguistic situation in Kalmykia in the past and present.

The members of the Department of Languages of Russia organized the International Conference “Mongolian Languages: Problems of Historical Development” (St Petersburg, October 24–26, 2007), the results of which were published in the Proceedings:

Rykin, P.O. (ed.): *Problemy istoričeskogo razvitija mongol'skih jazykov: Materialy meždunarodnoj naučnoj konferencii (Sankt-Peterburg, 24–26 oktjabrja 2007 g.)*. Sankt-Peterburg: Nestor-Istorija. 149 p.

The Mongolists of the Institute for Linguistic Studies are engaged in research and publishing activities. They made a number of presentations at various conferences, among them some major international forums, such as the 9th and 10th International Congresses of Mongolists (Ulaanbaatar, Mongolia, 2006, 2011), the 16th World Congress of The International Union of Anthropological and Ethnological Sciences “Humanity, Development and Cultural Diversity” (Kunming, China, 2009), the 13th International Conference of the Foundation for Endangered Languages “Endangered Languages and History” (Khorog, Tajikistan, 2009). The main publications of the members of the Department of Languages of Russia on Mongolian and Altaic studies for the last ten years are as follows:

S.L. Charekov:

– 2011. *K proisxoždeniju jazyka*. Sankt-Peterburg: LGU imeni A.S. Puškina. 85 p.

– 2011. Specifika aggljativnoy suffiksacii evenkijskogo jazyka. In: *Aktual'nye problemy mongolovedenija*. 4. Ulan-Ude: Izdatel'stvo BNC SO RAS, pp. 23–34.

– 2010. *Leksičeskaja polisemija v evenkijskom i burjatskom jazykax*. 1. *Imena suščestvitel'nye i prilagatel'nye*. Sankt-Peterburg: LGU imeni A.S. Puškina. 132 p.

– 2010. Semantičeskaja struktura lokativnyx padežej evenkijskogo jazyka. *Vestnik LGU imeni A.S. Puškina* 5(1). *Filologija*, pp. 138–149.

– 2009. *Semantičeskaja struktura slovoobrazovanija v russkom i altajskix jazykax*. 2nd edition, revised and enlarged. Sankt-Peterburg: LGU imeni A.S. Puškina. 116 p.

– 2004. *Semantičeskaja struktura slovoobrazovanija v russkom i altajskix jazykax*. Sankt-Peterburg: Nauka. 105 p.

P.O. Rykin:

– 2012. K voprosu o principax kitajskoj transkripcii mongol'skoj leksiki v kitajsko-mongol'skom slovare *Dada juj/Bejlu ijuj* (konec XVI–načalo XVII v.). In: *Olon ulsyn mongolč erdemtnij X ix xurlyn iltgelüüd. Proceedings of the 10th International Congress of Mongolists*. 2. Ulaanbaatar, pp. 339–348.

– 2012. Kitajskaja transkripcija mongol'skix veljarnyx i uvuljarnyx soglasnyx v slovare *Dada juj/Bejlu ijuj* (konec XVI–načalo XVII v.). In: Vasiljev, A.D. – Dmitriev, S.V. (eds.): «*Živem družno, "molodye" raznogo vozrasta*»: *Sbornik statej v pamjat' vostokoveda-tjurkologa A.N. Samojloviča*. Moskva, pp. 87–120.

– 2012. On the principles of Chinese transcription of Mongolian sounds in the Sino-Mongolian glossary *Dada yu/Beilu yiyu* (late 16th–early 17th century). *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 65, pp. 323–334.

– 2011. *Tyrskie stely XV veka: Perevod, kommentarii, issledovanie kitajskix, mongol'skogo i čžurčžen'skogo tekstov*. Sankt-Peterburg: Nauka. (with V.C. Golovačev, A.L. Ivliev, A.M. Pevnov.) 320 p. + 117 pl.

– 2011. The System of Kinship and Affinity Terms in Middle Mongolian. *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 64, pp. 25–47.

– 2010. Towards an etymology of Middle Mongolian *Bodončar* ~ *Bodančar*. *Mongolo-Tibetica Pragensia '10: Ethnolinguistics, Sociolinguistics, Religion and Culture* 3:1, pp. 105–122.

– 2009. Semantičeskij analiz terminov rodstva i svojstva v srednemongol'skom jazyke. *Voprosy filologii. Uralo-altajskie issledovanija* 1(1), pp. 80–91.

– 2006. Metody i principy semantičeskogo opisanija social'noj leksiki v srednemongol'skom jazyke (na materiale terminov rodstva). In: *IX Meždunarodnyj kongress mongolovedov (Ulan-Bator, 8–12 avgusta 2006 g.): Doklady rossijskix učenyx*. Moskva, pp. 330–339.

V.V. Baranova:

– 2013. Enseignement du kalmouk et situation linguistique (fin 1950–2000). In: Simonato, E. (ed.): *L'édification linguistique en URSS: thèmes et mythes*. [Cahiers de l'Institut de linguistique et des sciences du langage; № 35.] Lausanne, pp. 75–99.

– 2010. Každyj kalmyk dolžen znat' rodnoj jazyk? In: *Nomen est omen: Sbornik statej k 60-letiju N.B. Vakhšina (ot neposlušnyx učenykov)*. Sankt-Peterburg: Izdatel'stvo EU SPb, pp. 15–23.

– 2010. Puti grammatikalizacii glagola *gi-* 'govorit' v kalmyckom jazyke. In: *Trudy mežinstitutskoj naučnoj konferencii "Vostokovednye čtenija 2008"* (Moskva, 8–10 oktjabrja 2008 g.). [Bjulleten' Obsčestva vostokovedov; Vyp. 17.] Moskva: IV RAS, pp. 96–114.

– 2009. Deportation and Language Identity in Kalmykia. In: Elnazarov, H. – Ostler, N. (eds.): *Endangered Languages and History: Proceedings of the Thirteenth FEL Conference, 24–26 September 2009, Khorog, Tajikistan*. S.l., pp. 67–71.

– 2009. Jazykovaja situacija v Kalmykii: Sociolingvističeskij očerk. In: Saj, S.S. – Baranova, V.V. – Serdobol'skaja, N.V. (eds.): *Issledovanija po grammatike kalmyckogo jazyka*. [Acta Linguistica Petropolitana. Trudy Instituta lingvističeskix issledovanij RAN; Vol. 5, pt. 2.] Sankt-Peterburg: Nauka, pp. 22–43.

– 2009. Složnye glagoly v kalmyckom jazyke. In: Saj, S.S. – Baranova, V.V. – Serdobol'skaja, N.V. (eds.): *Issledovanija po grammatike kalmyckogo jazyka*. [Acta Linguistica Petropolitana. Trudy Instituta lingvističeskix issledovanij RAN; Vol. 5, pt. 2.] Sankt-Peterburg: Nauka, pp. 255–309.

The editor of the present volume expresses his deep gratitude to the members of the Organizing Committee who provided invaluable help in preparing and holding the Conference: Dr. Vlada V. Baranova, Dr. Arzhaana A. Syuryun, Sofia A. Oskol'skaja, a graduate student at the Department of Languages of Russia, to D. Purevzhav, a research fellow at the International Institute for the Study of Nomadic Civilizations, Mongolian Academy of Sciences, for translating this foreword into Mongolian, as well as to Professor Nikolai Kazansky, Director of the Institute for Linguistic Studies, Russian Academy of Sciences, and to Professor Evgeny Golovko, Deputy Director of the Institute for Linguistic Studies, Head of the Department of Languages of Russia, – their lasting support and kind assistance contributed immensely to the organization of the Conference and to the publication of this volume.

